CONTENTS

1 Up Front
Erika Munk

5 Before the Fall: Yugoslav Theaters of Opposition
Erika Munk
with contributions by Ksenija Radulovic, Richard Crane and Faynia Williams, Franz Wille, and Aleksandra Jovicevic

27 Beginning to Clean the Air:
Two Interviews from Belgrade, June 2000
Borka Pavicevic and Biljana Srbljanovic

35 Collateral Damage on the German Mind, or, How Young German Directors Became More Involved with the Issue of War
Thomas Irmer

41 South Pacific-North Atlantic:
From Total War to Total Peace
Branislav Jakovljević

51 Ten Minutes of Anthrax!:
Some Notes on French Combatant Trench Scripts of the First World War
Annabelle Winograd

71 The Mobilization of Gotowar
Alexandre Dumas and Prince Rigadin
Translated by Annabelle Winograd

74 Excerpt from Nevermind!
Jean Mathieu
Translated by Annabelle Winograd

76 Excerpt from Shut-up! You Make Me Cuckoo!
Genève, Grandin, and Penn
Translated by Annabelle Winograd
79 Popular Army, Popular Theater: Spanish Agitprop during the Civil War, 1936–1939  
*Ruth Juliet Wikler*

92 Crush Franco!  
*Translated by Ruth Juliet Wikler*

97 Four Shock Battalions  
*Translated by Ruth Juliet Wikler*

101 What Have You Done Today to Win the War?  
*Max Aub*  
*Translated by Ruth Juliet Wikler*

107 Consumed in Singapore: The Intercultural Spectacle of *Lear*  
*Rustom Bharucha*

128 Productions  
*Erika Munk on Goran Stefanovski’s *Hotel Europa*

134 Books  
*Nadine George-Graves on A Sourcebook of African-American Performance: Plays, People, Movements*  
*Jonathan Shandell on Edward Albee: A Singular Journey*  
*Adrienne Cooper on Theatrical Performance During the Holocaust: Texts/Documents/Memoirs*